

USER'S MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DE USUARIO
INSTRUKCJA OBSŁUGI
MANUALE D'USO



STUDIMON 5

POWERED 5" REFERENCE NEARFIELD STUDIO MONITOR

PSTUDIMON5

CONTENTS / INHALTSVERZEICHNIS / CONTENU / CONTENIDO / TREŠĆ / CONTENUTO

ENGLISH

SAFETY INFORMATION	3
INTRODUCTION	5
SETUP AND POSITIONING OF THE STUDIO	
MONITOR	5
CABLING	5
CONNECTIONS, CONTROL AND DISPLAY	
ELEMENTS	6
TECHNICAL SPECIFICATIONS	7
MANUFACTURER'S DECLARATIONS	8

DEUTSCH

SICHERHEITSHINWEISE	10
EINFÜHRUNG	11
AUFSTELLEN UND POSITIONIEREN DER	
STUDIOMONITORE	11
VERKABELUNG	11
ANSCHLÜSSE, BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE	12
TECHNISCHE DATEN	13
HERSTELLERERKLÄRUNGEN	14

FRANCAIS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ	15
INTRODUCTION	17
INSTALLATION ET POSITIONNEMENT DES	
MONITEURS DE STUDIO	17
CÂBLAGE	17
RACCORDEMENTS, ÉLÉMENTS DE COMMANDE	
ET D'AFFICHAGE	18
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	19
DÉCLARATIONS DU FABRICANT	20

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	21
INTRODUCCIÓN	23
MONTAJE Y POSICIONAMIENTO DE LOS	
MONITORES DE ESTUDIO	23
CABLEADO	23
CONEXIONES, ELEMENTOS DE MANEJO Y	
ELEMENTOS DE VISUALIZACIÓN	24
DATOS TÉCNICOS	25
DECLARACIONES DEL FABRICANTE	26

POLSKI

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	27
WPROWADZENIE	29
USTAWIANIE I POZYCJONOWANIE MONITORÓW	
STUDYJNYCH	29
OKABLOWANIE	29
GNIAZDA, ELEMENTY OBSŁUGI I WSKAŹNIKI	30
DANE TECHNICZNE	31
OŚWIADCZENIA PRODUCENTA	32

ITALIANO

INDICAZIONI SULLA SICUREZZA	33
INTRODUZIONE	35
INSTALLAZIONE E POSIZIONAMENTO DEI	
MONITOR DA STUDIO	35
CABLAGGIO	35
CONNESSIONI, ELEMENTI DI COMANDO E	
DI VISUALIZZAZIONE	36
DATI TECNICI	37
DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE	38

YOU'VE MADE THE RIGHT CHOICE!

We have designed this product to operate reliably over many years. Palmer® stands for this with its name and many years of experience as a manufacturer of high-quality audio products. Please read this User's Manual carefully, so that you can begin making optimum use of your Palmer® product quickly. You can find more information about Palmer® at our Internet site www.palmer-germany.com.

SAFETY INFORMATION

1. Please read these instructions carefully.
2. Keep all information and instructions in a safe place.
3. Follow the instructions.
4. Observe all safety warnings. Never remove safety warnings or other information from the equipment.
5. Use the equipment only in the intended manner and for the intended purpose.
6. Use only sufficiently stable and compatible stands and/or mounts (for fixed installations). Make certain that wall mounts are properly installed and secured. Make certain that the equipment is installed securely and cannot fall down.
7. During installation, observe the applicable safety regulations for your country.
8. Never install and operate the equipment near radiators, heat registers, ovens or other sources of heat. Make certain that the equipment is always installed so that it is cooled sufficiently and cannot overheat.
9. Never place sources of ignition, e.g., burning candles, on the equipment.
10. Ventilation slits must not be blocked.
11. Keep a minimum distance of 20 cm around and above the device.
12. Do not use this equipment in the immediate vicinity of water (does not apply to special outdoor equipment - in this case, observe the special instructions noted below. Do not expose this equipment to flammable materials, fluids or gases. Avoid direct sunlight!
13. Make certain that dripping or splashed water cannot enter the equipment. Do not place containers filled with liquids, such as vases or drinking vessels, on the equipment.
14. Make certain that objects cannot fall into the device.
15. Use this equipment only with the accessories recommended and intended by the manufacturer.
16. Do not open or modify this equipment.
17. After connecting the equipment, check all cables in order to prevent damage or accidents, e.g., due to tripping hazards.
18. During transport, make certain that the equipment cannot fall down and possibly cause property damage and personal injuries.
19. If your equipment is no longer functioning properly, if fluids or objects have gotten inside the equipment or if it has been damaged in another way, switch it off immediately and unplug it from the mains outlet (if it is a powered device). This equipment may only be repaired by authorized, qualified personnel.
20. Clean the equipment using a dry cloth.
21. Comply with all applicable disposal laws in your country. During disposal of packaging, please separate plastic and paper/cardboard.
22. Plastic bags must be kept out of reach of children.
23. Please note that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FOR EQUIPMENT THAT CONNECTS TO THE POWER MAINS

24. CAUTION: If the power cord of the device is equipped with an earthing contact, then it must be connected to an outlet with a protective ground. Never deactivate the protective ground of a power cord.
25. If the equipment has been exposed to strong fluctuations in temperature (for example, after transport), do not switch it on immediately. Moisture and condensation could damage the equipment. Do not switch on the equipment until it has reached room temperature.
26. Before connecting the equipment to the power outlet, first verify that the mains voltage and frequency match the values specified on the equipment. If the equipment has a voltage selection switch, connect the equipment to the power outlet only if the equipment values and the mains power values match. If the included power cord or power adapter does not fit in your wall outlet, contact your electrician.
27. Do not step on the power cord. Make certain that the power cable does not become kinked, especially at the mains outlet and/or power adapter and the equipment connector.
28. When connecting the equipment, make certain that the power cord or power adapter is always freely accessible. Always disconnect the equipment from the power supply if the equipment is not in use or if you want to clean the equipment. Always unplug the power cord and power adapter from the power outlet at the plug or adapter and not by pulling on the cord. Never touch the power cord and power adapter with wet hands.
29. Whenever possible, avoid switching the equipment on and off in quick succession because otherwise this can shorten the useful life of the equipment.

30. IMPORTANT INFORMATION: Replace fuses only with fuses of the same type and rating. If a fuse blows repeatedly, please contact an authorised service centre.

31. To disconnect the equipment from the power mains completely, unplug the power cord or power adapter from the power outlet.

32. If your device is equipped with a Volex power connector, the mating Volex equipment connector must be unlocked before it can be removed. However, this also means that the equipment can slide and fall down if the power cable is pulled, which can lead to personal injuries and/or other damage. For this reason, always be careful when laying cables.

33. Unplug the power cord and power adapter from the power outlet if there is a risk of a lightning strike or before extended periods of disuse.



CAUTION:

To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). There are no user serviceable parts inside. Maintenance and repairs should be exclusively carried out by qualified service personnel.



The warning triangle with lightning symbol indicates dangerous uninsulated voltage inside the unit, which may cause an electrical shock.



The warning triangle with exclamation mark indicates important operating and maintenance instructions.



Warning! This symbol indicates a hot surface. Certain parts of the housing can become hot during operation. After use, wait for a cool-down period of at least 10 minutes before handling or transporting the device.



Warning! This device is designed for use below 2000 metres in altitude.



Warning! This product is not intended for use in tropical climates.

CAUTION! HIGH VOLUMES IN AUDIO PRODUCTS!

This device is meant for professional use. Therefore, commercial use of this equipment is subject to the respectively applicable national accident prevention rules and regulations. As a manufacturer, Adam Hall is obligated to notify you formally about the existence of potential health risks.

Hearing damage due to high volume and prolonged exposure: When in use, this product is capable of producing high sound-pressure levels (SPL) that can lead to irreversible hearing damage in performers, employees, and audience members. For this reason, avoid prolonged exposure to volumes in excess of 90 dB.

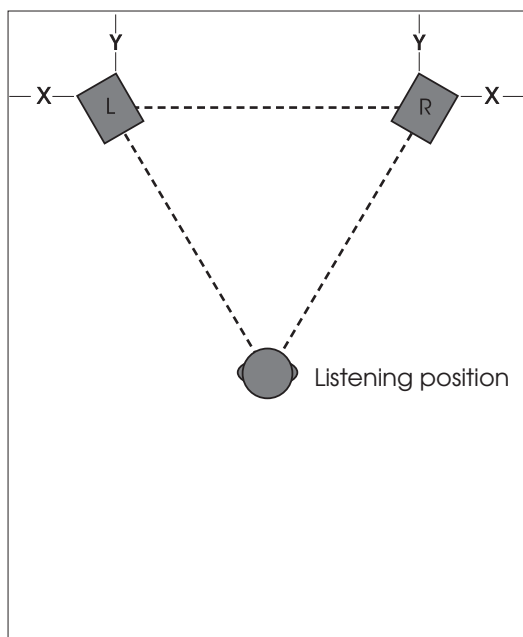
INTRODUCTION

The compact and powerful Palmer STUDIOMON 5 is a 2-way nearfield studio monitor with bi-amping technology. It has a magnetically shielded 5-inch woofer with elastic rubber surround, a 0.75-inch tweeter with silk capote, and a bassreflex port for extended low frequency performance. The speakers are run with 30 watt class AB amplifiers that provide a well-defined sound, and have a high dynamic range and excellent transient response. Balanced line inputs, with XLR and 6.35 mm jacks complete the professional features.

Scope of delivery: Power cable, user manual

SETUP AND POSITIONING OF THE STUDIO MONITORS

The Palmer STUDIOMON5 control loudspeakers are nearfield monitors that are best positioned around one meter from the listening position. Set the monitors up upright, with the tweeter at the top, so that your listening position, the left and right monitors form an equilateral triangle. The speakers should also be set up at the same height as your listening position. The tweeter of the monitor should be at around ear height, or in other words directly aimed at the ears. If possible, do not position the monitors in the corner of a room, and avoid direct side wall, ceiling or ground reflection in the direction of the listening position. Using separate monitor stands prevents mechanical coupling with a surface. Because spatial conditions often mean that optimal monitor and listening positions cannot be achieved, equalization with a multi-band equalizer may be required. Purposefully arranged acoustic absorbers also help optimize room acoustics. Set the monitors up in the listening room in such a way that there is no asymmetry in the monitor positioning (e.g. one monitor in a corner, the other standing freely in the room), as this asymmetry can create a drastically differing frequency response between the two monitors and prevent accurate, homogeneous stereo sound.



CABLING

Cabling with unbalanced signal cables (e.g. shielded cables with mono jack plugs) is fundamentally possible, however, due to their lower susceptibility to interference, balanced cabling with shielded XLR cables is preferable.

CONNECTIONS, CONTROL AND DISPLAY ELEMENTS



1 POWER SOCKET AND FUSE HOLDER

IEC power socket with integrated fuse holder. A suitable power cable is included in delivery.

IMPORTANT NOTE: Only replace the fuse with a fuse of the same type. Please note the inscription on the housing. If a fuse trips repeatedly, please contact an authorized service center.

2 POWER ON / OFF

On / off switch for the device power supply. The studio monitor should always be the last device to be switched on in the signal chain, and the first to be switched off.

3 INPUT XLR

Balanced line input with female 3-pin XLR jack. Both input jacks are wired in parallel. Do not use both input jacks at the same time.

4 INPUT TRS (Tip - Ring - Sleeve)

Balanced line input with 6.35 mm jack. Both input jacks are wired in parallel. Do not use both input jacks at the same time.

5 VOLUME MIN - MAX

Turn the volume control counterclockwise to turn down the volume, and clockwise to turn it up. Set the left and right monitors to the same volume level to achieve homogeneous stereo sound.

6 BASS REFLEX OPENING

Do not place any items in the bass reflex opening, do not place items directly behind the bass reflex opening and do not cover the opening. Failure to observe these rules can lead to altered sound dispersion and cause undesired noise.

7 POWER LED

The power LED on the front of the monitor lights up as soon as the device has been correctly connected to the mains and it has been switched on.

8 TWEETER

Tweeter with 19 mm silk capote and 28 mm neodymium magnet.

9 WOOFER

Magnetically shielded 127 mm woofer with polypropylene membrane, rubber surround and ventilated magnet system (80 mm ferrite magnet).

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Item number:	PSTUDIMON5
Product type:	Studio monitor
Type:	2-way active
Large subwoofer:	5" (magnetically shielded)
Large subwoofer (mm):	127 mm (magnetically shielded)
Magnet woofer:	Ferrite (80 mm)
Woofer brand:	Custom model
Large HF driver:	0.75" (silk capote)
Large HF driver (mm):	19 mm (silk capote)
Magnet HF driver:	Neodymium (28 mm)
HF driver brand:	Custom model
Crossover frequency (LF - HF):	2500 Hz
Filter type:	Analog 24 dB Linkwitz/Riley filter
Beam angle (H x V):	120° x 120°
Amplifier class:	Class A/B
Power (RMS):	2 x 30 W (30 W LF + 30 W HF)
Frequency response:	70 - 20000 Hz (-3 dB)
Maximum sound pressure:	110 dB (1 kHz)
Input impedance:	10 kOhm
Input sensitivity:	500 mV
Signal-to-noise ratio:	85 dB
Protection circuits:	Short circuit, overheating
Control elements:	Volume controller, power switch (on/off)
Display elements:	Power LED (orange)
Line input connections:	6.35 mm jack (balanced) XLR (balanced)
Power supply:	Switching power supply
Operating voltage:	100 V - 240 V AC, 50 - 60 Hz
Power consumption (max.):	85 W
Ambient temperature (running):	0 °C - 40 °C
Relative humidity:	< 80% (non-condensing)
Housing material:	Birch plywood (15 mm) / MDF (15 mm)
Housing surface:	Stained / coated
Housing color:	Black
Housing design:	Bassreflex
Dimensions (W x H x D):	190 x 268 x 215 mm

Weight: 3.84 kg

Included accessories: Power cable

MANUFACTURER'S DECLARATIONS

MANUFACTURER'S WARRANTY & LIMITATIONS OF LIABILITY

You can find our current warranty conditions and limitations of liability at: https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_PALMER5bb2340e52a8c.pdf To request warranty service for a product, please contact Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / Email: Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.



CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

(valid in the European Union and other European countries with a differentiated waste collection system)

This symbol on the product, or on its documents indicates that the device may not be treated as household waste. This is to avoid environmental damage or personal injury due to uncontrolled waste disposal. Please dispose of this product separately from other waste and have it recycled to promote sustainable economic activity. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details on where and how they can recycle this item in an environmentally friendly manner. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial waste for disposal.

SIE HABEN DIE RICHTIGE WAHL GETROFFEN!

Dieses Gerät wurde unter hohen Qualitätsanforderungen entwickelt und gefertigt, um viele Jahre einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten. Dafür steht Palmer® mit seinem Namen und der langjährigen Erfahrung als Hersteller hochwertiger Audioprodukte. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, damit Sie Ihr neues Produkt von Palmer® schnell optimal einsetzen können. Mehr Informationen zu Palmer® finden Sie auf unserer Internetseite www.palmer-germany.com.

SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch.
2. Bewahren Sie alle Informationen und Anleitungen an einem sicheren Ort auf.
3. Befolgen Sie die Anweisungen.
4. Beachten Sie alle Warnhinweise. Entfernen Sie keine Sicherheitshinweise oder andere Informationen vom Gerät.
5. Verwenden Sie das Gerät nur in der vorgesehenen Art und Weise.
6. Verwenden Sie ausschließlich stabile und passende Stative bzw. Befestigungen (bei Festinstallationen). Stellen Sie sicher, dass Wandhalterungen ordnungsgemäß installiert und gesichert sind. Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher installiert ist und nicht herunterfallen kann.
7. Beachten Sie bei der Installation die für Ihr Land geltenden Sicherheitsvorschriften.
8. Installieren und betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder sonstigen Wärmequellen. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät immer so installiert ist, dass es ausreichend gekühlt wird und nicht überhitzen kann.
9. Platzieren Sie keine Zündquellen wie z.B. brennende Kerzen auf dem Gerät.
10. Lüftungsschlitze dürfen nicht blockiert werden.
11. Halten Sie einen Mindestabstand von 20 cm seitlich und oberhalb des Geräts ein.
12. Betreiben Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser. Bringen Sie das Gerät nicht mit brennbaren Materialien, Flüssigkeiten oder Gasen in Berührung. Direkte Sonneneinstrahlung vermeiden!
13. Sorgen Sie dafür, dass kein Tropf- oder Spritzwasser in das Gerät eindringen kann. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie Vasen oder Trinkgefäße auf das Gerät.
14. Sorgen Sie dafür, dass keine Gegenstände in das Gerät fallen können.
15. Betreiben Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller empfohlenen und vorgesehenen Zubehör.
16. Öffnen Sie das Gerät nicht und verändern Sie es nicht.
17. Überprüfen Sie nach dem Anschluss des Geräts alle Kabelwege, um Schäden oder Unfälle, z. B. durch Stolperfallen zu vermeiden.
18. Achten Sie beim Transport darauf, dass das Gerät nicht herunterfallen und dabei möglicherweise Sach- und Personenschäden verursachen kann.
19. Wenn Ihr Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert, Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Geräteinnere gelangt sind, oder das Gerät anderweitig beschädigt wurde, schalten Sie es sofort aus und trennen es von der Steckdose (sofern es sich um ein aktives Gerät handelt). Dieses Gerät darf nur von autorisiertem Fachpersonal repariert werden.
20. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts ein trockenes Tuch.
21. Beachten Sie alle in Ihrem Land geltenden Entsorgungsgesetze. Trennen Sie bei der Entsorgung der Verpackung bitte Kunststoff und Papier bzw. Kartongagen voneinander.
22. Kunststoffbeutel müssen außer Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
23. Sämtliche vom Benutzer vorgenommenen Änderungen und Modifikationen, denen die für die Einhaltung der Richtlinien verantwortliche Partei nicht ausdrücklich zugestimmt hat, können zum Entzug der Betriebserlaubnis für das Gerät führen.

BEI GERÄTEN MIT NETZANSCHLUSS

24. ACHTUNG: Wenn das Netzkabel des Geräts mit einem Schutzkontakt ausgestattet ist, muss es an einer Steckdose mit Schutzleiter angeschlossen werden. Deaktivieren Sie niemals den Schutzleiter eines Netzkabels.
25. Schalten Sie das Gerät nicht sofort ein, wenn es starken Temperaturschwankungen ausgesetzt war (beispielsweise nach dem Transport). Feuchtigkeit und Kondensat könnten das Gerät beschädigen. Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn es Zimmertemperatur erreicht hat.
26. Bevor Sie das Gerät an die Steckdose anschließen, prüfen Sie zuerst, ob die Spannung und die Frequenz des Stromnetzes mit den auf dem Gerät angegebenen Werten übereinstimmen. Verfügt das Gerät über einen Spannungswahlschalter, schließen Sie das Gerät nur an die Steckdose an, wenn die Gerätewerte mit den Werten des Stromnetzes übereinstimmen. Wenn das mitgelieferte Netzkabel bzw. der mitgelieferte Netzadapter nicht in Ihre Netzsteckdose passt, wenden Sie sich an Ihren Elektriker.
27. Treten Sie nicht auf das Netzkabel. Sorgen Sie dafür, dass spannungsführende Kabel speziell an der Netzbuchse bzw. am Netzadapter und der Gerätebuchse nicht geknickt werden.
28. Achten Sie bei der Verkabelung des Geräts immer darauf, dass das Netzkabel bzw. der Netzadapter stets frei zugänglich ist. Trennen Sie das Gerät stets von der Stromzuführung, wenn das Gerät nicht benutzt wird, oder Sie das Gerät reinigen möchten. Ziehen Sie Netzkabel und Netzadapter immer am Stecker bzw. am Adapter und nicht am Kabel aus der Steckdose. Berühren Sie Netzkabel und Netzadapter niemals mit nassen Händen.

29. Schalten Sie das Gerät möglichst nicht schnell hintereinander ein und aus, da sonst die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigt werden könnte.

30. WICHTIGER HINWEIS: Ersetzen Sie Sicherungen ausschließlich durch Sicherungen des gleichen Typs und Wertes. Sollte eine Sicherung wiederholt auslösen, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicezentrum.

31. Um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen, entfernen Sie das Netzkabel bzw. den Netzadapter aus der Steckdose.

32. Wenn Ihr Gerät mit einem verriegelbaren Netzanschluss bestückt ist, muss der passende Gerätestecker entsperrt werden, bevor er entfernt werden kann. Das bedeutet aber auch, dass das Gerät durch ein Ziehen am Netzkabel verrutschen und herunterfallen kann, wodurch Personen verletzt werden und/oder andere Schäden auftreten können. Verlegen Sie Ihre Kabel daher immer sorgfältig.

33. Entfernen Sie Netzkabel und Netzadapter aus der Steckdose bei Gefahr eines Blitzschlags oder wenn Sie das Gerät länger nicht verwenden.



ACHTUNG

Entfernen Sie niemals die Abdeckung, da sonst das Risiko eines elektrischen Schlags besteht. Im Inneren des Geräts befinden sich keine Teile, die vom Bediener repariert oder gewartet werden können. Lassen Sie Wartung und Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal durchführen.



Das gleichseitige Dreieck mit Blitzsymbol warnt vor nichtisolierten, gefährlichen Spannungen im Geräteinneren, die einen elektrischen Schlag verursachen können.



Das gleichseitige Dreieck mit Ausrufungszeichen kennzeichnet wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise.



Warnung! Dieses Symbol kennzeichnet heiße Oberflächen. Während des Betriebs können bestimmte Teile des Gehäuses heiß werden. Berühren oder transportieren Sie das Gerät nach einem Einsatz erst nach einer Abkühlzeit von mindestens 10 Minuten.



Warnung! Dieses Gerät ist für eine Nutzung bis zu einer Höhe von maximal 2000 Metern über dem Meeresspiegel bestimmt.



Warnung! Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz in tropischen Klimazonen bestimmt.

ACHTUNG HOHE LAUTSTÄRKEN BEI AUDIOPRODUKTEN!

Dieses Gerät ist für den professionellen Einsatz vorgesehen. Der kommerzielle Betrieb dieses Geräts unterliegt den jeweils gültigen nationalen Vorschriften und Richtlinien zur Unfallverhütung. Als Hersteller ist Adam Hall gesetzlich verpflichtet, Sie ausdrücklich auf mögliche Gesundheitsrisiken hinzuweisen. Gehörschäden durch hohe Lautstärken und Dauerbelastung: Bei der Verwendung dieses Produkts können hohe Schalldruckpegel (SPL) erzeugt werden, die bei Künstlern, Mitarbeitern und Zuschauern zu irreparablen Gehörschäden führen können. Vermeiden Sie länger anhaltende Belastung durch hohe Lautstärken über 90 dB.

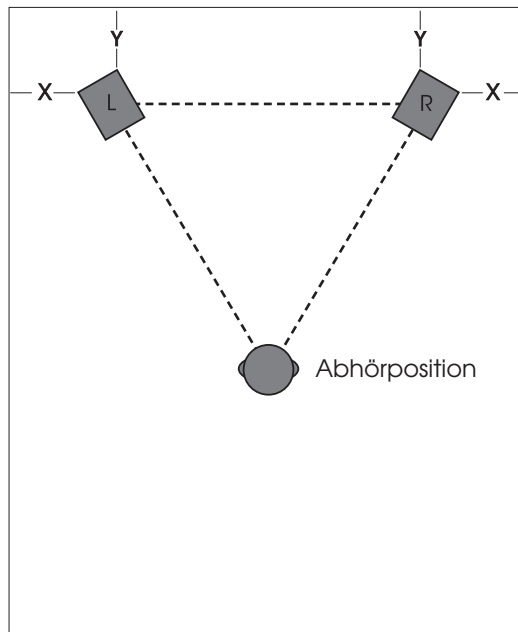
EINFÜHRUNG

Der kompakte und leistungsstarke Palmer STUDIOMON 5 ist ein 2-Wege Nahfeld-Studiomonitor mit Bi-Amping Technologie. Er verfügt über einen magnetisch abgeschirmten 5-Zoll Tieftönlautsprecher mit Gummisicke, einen 0,75-Zoll Hochtöner mit Seidenkalotte und einen Bassreflexport für ein erweitertes Niederfrequenzverhalten. Die Lautsprecher werden mit je 30 Watt Klasse AB-Verstärkern betrieben, sie liefern ein präzises Klangbild, haben einen großen Dynamikumfang und ein hervorragendes Einschwingverhalten. Symmetrische Line-Eingänge mit XLR- und 6,35 mm Klinkenbuchse vervollständigen die professionelle Ausstattung.

Lieferumfang: Netzkabel, Bedienungsanleitung

AUFSTELLEN UND POSITIONIEREN DER STUDIOMONITORE

Bei den Palmer STUDIOMON5 Abhörlautsprechern handelt es sich um Nahfeldmonitore, die optimale Distanz zur Abhörposition liegt bei etwa einem Meter. Stellen Sie die Monitore aufrecht mit dem Hochtöner oben auf und so, dass Ihre Abhörposition, der linke und der rechte Monitor zusammen ein gleichseitiges Dreieck bilden, dabei richten Sie die Lautsprecher auf gleicher Höhe direkt auf Ihre Abhörposition. Die Hochtöner der Monitore sollten sich auf Ohrhöhe befinden, bzw. direkt auf die Ohren gerichtet sein. Positionieren Sie die Monitore möglichst nicht in einer Raumecke, vermeiden Sie direkte Seitenwand-, Decken- und Bodenreflexionen in Richtung Hörposition, das Verwenden separater Stative verhindert die mechanische Kopplung mit einer Fläche. Da räumlichkeitsbedingt eine optimale Monitor- und Abhörposition in vielen Fällen nicht realisierbar ist, kann eine Entzerrung mittels eines mehrbandigen Equalizers erforderlich sein, gezielt eingesetzte Akustik-Absorber helfen, die Raumakustik zu optimieren. Stellen Sie die Monitore so in dem Abhörraum auf, dass bei der Monitorpositionierung keine Unsymmetrie entsteht (z.B. ein Monitor in einer Ecke, der andere frei im Raum), da durch die Unsymmetrie ein drastisch unterschiedliches Frequenzgangverhalten der beiden Monitore entstehen kann und ein akkurat homogenes Stereoklangbild nicht zu realisieren ist.



VERKABELUNG

Die Verkabelung mit unsymmetrischen Signalkabeln (z.B. abgeschirmte Kabel mit Mono-Klinensteckern) ist grundsätzlich möglich, wegen der geringeren Störanfälligkeit ist allerdings die symmetrische Kabelführung mit abgeschirmten XLR-Kabeln vorzuziehen.

ANSCHLÜSSE, BEDIEN- UND ANZEIGEELEMENTE



1 NETZBUCHSE UND SICHERUNGSHALTER

IEC Netzbuchse mit integriertem Sicherungshalter. Ein geeignetes Netzkabel befindet sich im Lieferumfang. WICHTIGER HINWEIS: Ersetzen Sie die Sicherung ausschließlich durch eine Sicherung des gleichen Typs. Achten Sie auf den Aufdruck auf dem Gehäuse. Sollte die Sicherung wiederholt auslösen, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicezentrum.

2 POWER ON / OFF

Ein- / Ausschalter für die Spannungszufuhr des Geräts. Schalten Sie den Studiomonitor stets als letztes Gerät in der Signalkette ein und als erstes Gerät wieder aus.

3 INPUT XLR

Symmetrischer Line-Eingang mit weiblicher 3-Pol XLR-Buchse. Beide Input-Buchsen sind parallel verkabelt. Verwenden Sie die beiden Input-Buchsen nicht gleichzeitig.

4 INPUT TRS (Tip - Ring - Sleeve)

Symmetrischer Line-Eingang mit 6,35mm Klinkenbuchse. Beide Input-Buchsen sind parallel verkabelt. Verwenden Sie die beiden Input-Buchsen nicht gleichzeitig.

5 VOLUME MIN - MAX

Drehen Sie den Lautstärkeregler gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke abzusenken und im Uhrzeigersinn, um sie anzuheben. Stellen Sie den linken und rechten Monitor auf das gleiche Lautstärkeniveau, um ein homogenes Stereoklangbild zu erzielen.

6 BASSREFLEXÖFFNUNG

Stecken Sie keine Gegenstände in die Bassreflexöffnung, stellen Sie Gegenstände nicht direkt hinter die Bassreflexöffnung und decken Sie die Öffnung nicht ab. Nichtbeachtung kann zu verändertem Abstrahlverhalten und zu unerwünschten Nebengeräuschen führen.

7 POWER-LED

Die Power-LED auf der Vorderseite des Monitors leuchtet, sobald das Gerät korrekt am Stromnetz angeschlossen und eingeschaltet ist.

8 HOCHTÖNER

Hochtöner mit 19mm Seidenkalotte und 28mm Neodym-Magnet.

9 TIEFTÖNER

Magnetisch geschirmter 127mm Tieftöner mit Polypropylen-Membran, Gummisicke und ventiliertem Magnetsystem (80mm Ferrit-Magnet).

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer:	PSTUDIMON5
Produktart:	Studio-Monitor
Typ:	2-Wege aktiv
Größe Tieftöner:	5" (magnetisch geschirmt)
Größe Tieftöner (mm):	127mm (magnetisch geschirmt)
Magnet Tieftöner:	Ferrit (80mm)
Marke Tieftöner:	Custom-Modell
Größe HF Treiber:	0,75" (Seidenkalotte)
Größe HF Treiber (mm):	19mm (Seidenkalotte)
Magnet HF Treiber:	Neodym (28mm)
Marke HF Treiber:	Custom-Modell
Übergangsfrequenz (LF - HF):	2500Hz
Filtertyp:	Analoger 24dB Linkwitz/Riley Filter
Abstrahlwinkel (H x V):	120° x 120°
Verstärkerklasse:	Class A/B
Leistung (RMS):	2 x 30W (30W LF + 30W HF)
Frequenzgang:	70 - 20000Hz (-3dB)
Maximaler Schalldruck:	110dB (1kHz)
Eingangsimpedanz:	10kOhm
Eingangsempfindlichkeit:	500mV
Signal/Rauschabstand:	85dB
Schutzschaltungen:	Kurzschluss, Übertemperatur
Bedienelemente:	Lautstärkereglер, Netzschalter (Ein/Aus)
Anzeigeelemente:	Power Led (orange)
Line-Eingangsanschlüsse:	6,35mm Klinke (symmetrisch) XLR (symmetrisch)
Stromversorgung:	Schaltnetzteil
Betriebsspannung:	100V - 240V AC, 50 - 60Hz
Leistungsaufnahme (max.):	85W
Umgebungstemperatur (in Betrieb):	0° - 40°C
Relative Luftfeuchtigkeit:	<80% (nicht kondensierend)
Gehäusematerial:	Birkensperrholz (15mm) / MDF (15mm)
Gehäuseoberfläche:	gebeizt / foliert
Gehäusefarbe:	schwarz
Gehäusebauart:	Bassreflex
Abmessungen (B x H x T):	190 x 268 x 215mm

Gewicht:	3,84 kg
Zubehör inklusive:	Netzkabel

HERSTELLERERKLÄRUNGEN

HERSTELLERGARANTIE & HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Unsere aktuellen Garantiebedingungen und Haftungsbeschränkung finden Sie unter: https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_PALMER5bb2340e52a8c.pdf. Im Service Fall wenden Sie sich bitte an Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / E-Mail Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.



KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS

(Gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit Mülltrennung) Dieses Symbol  auf dem Produkt oder dazugehörigen Dokumenten weist darauf hin, dass das Gerät am Ende der Produktlebenszeit nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf, um Umwelt- oder Personenschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden. Bitte entsorgen Sie dieses Produkt getrennt von anderen Abfällen und führen es zur Förderung nachhaltiger Wirtschaftskreisläufe dem Recycling zu. Als Privatkunde erhalten Sie Informationen zu umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten über den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, oder über die entsprechenden regionalen Behörden. Als gewerblicher Nutzer kontaktieren Sie bitte Ihren Lieferanten und prüfen die ggf. vertraglich vereinbarten Konditionen zur Entsorgung der Geräte. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen gewerblichen Abfällen entsorgt werden.

VOUS AVEZ FAIT LE BON CHOIX!

Cet appareil a été développé et fabriqué en appliquant des exigences de qualité très élevées : il garantit des années de fonctionnement sans problème. Grâce à de nombreuses années d'expérience, Palmer® est un nom connu dans le domaine des produits audio haut de gamme. Veuillez lire attentivement ce Manuel Utilisateur : vous apprendrez rapidement à utiliser votre appareil Palmer® de façon optimale. Pour plus d'informations sur Palmer®, visitez notre site Web, www.palmer-germany.com.

MESURES PRÉVENTIVES

1. Veuillez lire attentivement ce manuel.
2. Rangez tous les documents d'information et d'instructions en lieu sûr.
3. Veuillez suivre toutes les instructions
4. Observez tous les messages d'avertissement N'enlevez pas de l'appareil les étiquettes de sécurité ou autres informations.
5. N'utilisez l'appareil que pour des applications et de la façon appropriées.
6. Utilisez exclusivement des pieds et des dispositifs de fixation stables et adaptés lorsque l'appareil est utilisé en installation fixe. Assurez-vous que les fixations murales ont été montées correctement, et qu'elles sont sécurisées. Vérifiez que l'appareil est installé en toute sécurité, et qu'il ne peut pas tomber.
7. Lors de l'installation, observez les réglementations de sécurité en vigueur dans votre pays.
8. N'installez et n'utilisez pas l'appareil à proximité de radiateurs, d'accumulateurs de chaleur, de fours ou de toute autre source de chaleur. Vérifiez que l'appareil est installé de façon à bénéficier en permanence d'un refroidissement efficace et qu'il ne peut pas chauffer de façon excessive.
9. Ne placez aucune source de flamme sur l'appareil – par exemple, une bougie allumée.
10. Ne bloquez pas les ouïes d'aération. Éviter toute exposition directe aux rayons du soleil !
11. Gardez une distance minimale de 20 cm autour et au-dessus de l'appareil.
12. N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate d'eau (à moins qu'il ne s'agisse d'un appareil conçu pour une utilisation en extérieur – dans ce cas, respectez les instructions correspondantes ci après) Ne mettez pas l'appareil en contact avec des matériaux, des liquides ou des gaz inflammables.
13. Vérifiez qu'aucune projection ou liquide ne puisse s'introduire dans l'appareil. Ne posez sur l'appareil aucun objet renfermant du liquide : vase, verre d'eau...
14. Vérifiez qu'aucun petit objet ne puisse tomber à l'intérieur de l'appareil.
15. N'utilisez avec cet appareil que des accessoires recommandés et approuvés par le fabricant.
16. N'ouvrez pas l'appareil, et n'essayez pas de le modifier.
17. Lors du branchement de l'appareil, sécurisez le passage du câble secteur, afin d'éviter tout dommage ou accident, par exemple quelqu'un qui trébuche sur le câble.
18. Lors du transport, vérifiez que l'appareil ne peut tomber, ce qui pourrait provoquer des dommages matériels et/ou corporels.
19. Si votre appareil ne fonctionne plus correctement, que de l'eau ou des objets ont pénétré à l'intérieur, ou qu'il a été endommagé de quelque façon que ce soit, éteignez-le immédiatement et débranchez sa prise secteur (s'il s'agit d'un appareil alimenté). Cet appareil ne doit être réparé que par un personnel autorisé.
20. Pour le nettoyage de l'appareil, utilisez un chiffon sec/
21. Observez toutes les réglementations en vigueur dans votre pays pour mettre l'appareil au rebut. Lorsque vous jetez l'emballage de l'appareil, veuillez séparer plastique, papier et carton.
22. Les films plastique doivent être mis hors de portée des enfants.
23. Veuillez noter que les changements ou modifications n'ayant pas été expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler le droit accordé à l'utilisateur de faire fonctionner l'équipement.

APPAREILS RELIÉS AU SECTEUR

24. ATTENTION : Si le câble de l'appareil est muni d'un fil de terre, il doit être relié à une prise murale avec terre. Ne désactivez jamais la mise à la terre d'un appareil.
25. N'allumez pas l'appareil immédiatement s'il a subi une grande différence de température ambiante (par exemple, lors du transport). L'humidité et la condensation pourraient l'endommager. Ne mettez l'appareil sous tension que lorsqu'il est parvenu à la température de la pièce.
26. Avant de relier l'appareil à la prise murale, vérifiez que la valeur et la fréquence de tension secteur sur laquelle il est réglé correspondent bien à la valeur et à la fréquence de la tension secteur locale. Si l'appareil possède un sélecteur de tension, ne le branchez sur la prise murale qu'après avoir vérifié que la valeur réglée correspond à la valeur effective de la tension secteur. Si la fiche du cordon secteur ou du bloc adaptateur livré avec votre appareil ne correspond pas au format de votre prise murale, veuillez consulter un électricien.
27. Ne piétez pas le câble secteur. Assurez-vous que le câble secteur n'est pas trop pincé, notamment au niveau de l'arrière de l'appareil (ou de son adaptateur secteur) et de la prise murale.
28. Lors du branchement de l'appareil, vérifiez que l'accès au câble secteur ou au bloc adaptateur reste facile. Sortez la fiche secteur de la prise murale dès que vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain

temps, ou si vous désirez nettoyer l'appareil. Pour ce faire, tirez toujours sur la fiche elle-même, ou sur le bloc secteur lui-même ; ne tirez jamais sur le câble. Ne manipulez jamais le câble secteur ou l'adaptateur secteur avec des mains mouillées.

29. N'éteignez/rallumez pas l'appareil rapidement plusieurs fois de suite : vous risquez de réduire la longévité de ses composants internes.

30. CONSEIL IMPORTANT : Ne remplacez le fusible que par un fusible de même type et du même calibre. Si le fusible fond de façon répétée, veuillez consulter un centre de réparations agréé.

31. Pour séparer complètement l'appareil du secteur, débranchez le cordon secteur ou l'adaptateur de la prise murale.

32. Si votre appareil est muni d'un connecteur secteur verrouillable (Volex), il faut d'abord déverrouiller le mécanisme avant d'enlever le cordon secteur. Attention, lorsque vous retirez le câble secteur, à ne pas faire bouger l'appareil, ce qui pourrait se traduire par un risque de chute, de blesser quelqu'un, ou tout autre dommage. Manipulez toujours le cordon secteur avec soin.

33. Débranchez la fiche secteur ou l'adaptateur de la prise murale en cas d'orage, ou si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.



ATTENTION :

Ne démontez jamais le couvercle de l'appareil, vous risquez de recevoir un choc électrique. L'appareil ne renferme aucune pièce ni composant réparable ou remplaçable par l'utilisateur. Ne confiez l'entretien et la réparation qu'à un personnel qualifié.



Le pictogramme en forme de triangle équilatéral contenant un éclair terminé d'une flèche avertit l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse à l'intérieur de l'appareil, tension susceptible de provoquer un choc électrique.



Le pictogramme en forme de triangle équilatéral renfermant un point d'exclamation signale à l'utilisateur la présence d'instructions importantes concernant l'utilisation ou l'entretien de l'appareil.



ATTENTION ! Ce symbole correspond à des surfaces chaudes. En cours de fonctionnement, certaines parties de l'appareil peuvent devenir chaudes. Après utilisation, ne manipulez ou ne transportez l'appareil qu'au bout de 10 minutes de refroidissement.



Attention ! Cet appareil est conçu pour une utilisation à une altitude maximale de 2000 m au-dessus du niveau de la mer.



Attention ! Ce produit ne convient pas à une utilisation dans les climats tropicaux.

ATTENTION ! NIVEAUX SONORES ÉLEVÉS SUR LES PRODUITS AUDIO

Cet appareil a été conçu en vue d'une utilisation professionnelle. L'utilisation commerciale de cet appareil est soumise aux réglementations et directives en vigueur dans votre pays en matière de prévention d'accident. En tant que fabricant, Adam Hall est tenu de vous avertir formellement des risques relatifs à la santé. Risques provoqués par une exposition prolongée à des niveaux sonores élevés : Lors de l'utilisation de ce produit, il est possible d'atteindre des niveaux de pression sonore (exprimés en dB SPL) élevés, susceptibles de provoquer des dommages auditifs irréparables chez les artistes, les techniciens et le public. Évitez toute exposition prolongée à des niveaux de pression sonore élevés (supérieurs à 90 dB SPL).

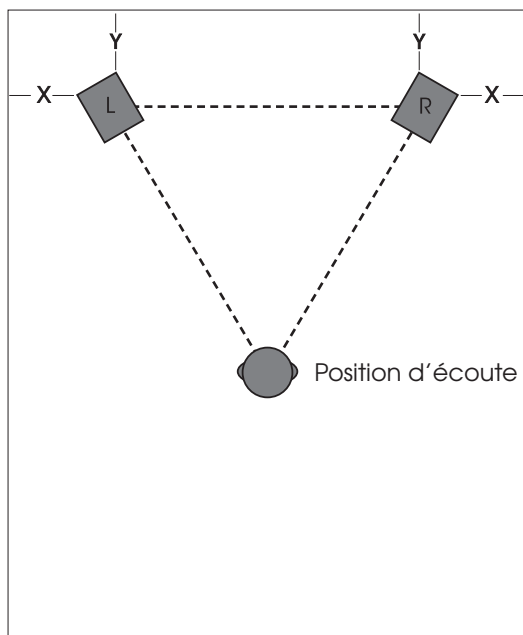
INTRODUCTION

Le STUDIMON 5 signé Palmer est un moniteur de studio 2 voies de proximité, compact et puissant, doté de la technologie Bi-Amping. Il comporte un boomer de 5 pouces à blindage magnétique avec suspension en caoutchouc, un tweeter de 0,75 pouce avec dôme en soie et un port bass-reflex pour une réponse étendue aux basses fréquences. Les haut-parleurs fonctionnent avec des amplificateurs de classe AB de 30 watts chacun ; ils assurent une restitution sonore précise, une gamme dynamique étendue ainsi qu'une excellente réponse transitoire. Des entrées de ligne symétriques avec connecteur XLR et connecteur jack de 6,35 mm viennent compléter ce matériel professionnel.

Contenu de la livraison : Câble d'alimentation, manuel d'utilisation

INSTALLATION ET POSITIONNEMENT DES MONITEURS DE STUDIO

Les haut-parleurs d'écoute STUDIMON5 Palmer sont des moniteurs de proximité ; la distance optimale par rapport à la position d'écoute est d'environ un mètre. Placez les moniteurs en position verticale, avec le tweeter en haut, de sorte que votre position d'écoute, le moniteur de gauche et celui de droite forment un triangle équilatéral, et dirigez les haut-parleurs directement vers votre position d'écoute, à la même hauteur. Les tweeters des moniteurs doivent être positionnés à hauteur d'oreille ou dirigés directement vers les oreilles. Dans la mesure du possible, ne placez pas les moniteurs dans le coin d'une pièce, évitez les réflexions directes sur les murs, le plafond et le sol en direction de la position d'écoute ; l'utilisation de pieds séparés empêche tout couplage mécanique avec une surface. Étant donné que dans de nombreux cas, la configuration de la pièce ne permet pas une position optimale à la fois des moniteurs et de l'auditeur, une égalisation à l'aide d'un égaliseur multibande peut s'avérer nécessaire ; l'emploi ciblé d'absorbeurs acoustiques contribue à optimiser l'acoustique de la pièce. Placez les moniteurs dans la salle d'écoute de sorte à éviter tout déséquilibre lors du positionnement des moniteurs (par ex. un moniteur dans un coin, l'autre à un endroit dégagé de la pièce), car le déséquilibre peut entraîner une réponse en fréquence radicalement différente des deux moniteurs et il est alors impossible d'obtenir une restitution stéréo parfaitement homogène.



CÂBLAGE

Le câblage avec des câbles de signaux asymétriques (par ex. câbles blindés avec connecteurs jack mono) est en principe possible, mais en raison d'une moindre sensibilité aux interférences, le câblage symétrique avec des câbles XLR blindés s'avère préférable.

RACCORDEMENTS, ÉLÉMENTS DE COMMANDE ET D'AFFICHAGE



1 EMBASE SECTEUR ET PORTE-FUSIBLE

Embase secteur CEI avec porte-fusible intégré. Un câble d'alimentation adapté est fourni.

REMARQUE IMPORTANTE : Remplacez le fusible exclusivement par un fusible de même type. Respectez les indications figurant sur le boîtier. Si le fusible saute de façon récurrente, veuillez contacter un centre de réparation agréé.

2 POWER ON / OFF

Interrupteur de mise en marche et d'arrêt pour la mise sous tension de l'appareil. Dans la chaîne du signal, allumez toujours le moniteur de studio en dernier et éteignez-le en premier.

3 INPUT XLR

Entrée de ligne symétrique avec connecteur XLR femelle à 3 broches. Les deux connecteurs d'entrée sont câblés en parallèle. N'utilisez pas les deux connecteurs d'entrée simultanément.

4 INPUT TRS (Tip - Ring - Sleeve)

Entrée de ligne symétrique avec connecteur jack de 6,35 mm. Les deux connecteurs d'entrée sont câblés en parallèle. N'utilisez pas les deux connecteurs d'entrée simultanément.

5 VOLUME MIN - MAX

Tournez le bouton de réglage du volume dans le sens antihoraire pour réduire le volume et dans le sens horaire pour l'augmenter. Réglez le volume des moniteurs de gauche et de droite au même niveau pour obtenir une restitution stéréo homogène.

6 PORT BASS-REFLEX

N'introduisez pas d'objets dans le port bass-reflex, ne placez pas d'objets juste derrière le port bass-reflex et ne couvrez pas le port. Le non-respect de ces consignes peut entraîner une modification de l'angle de dispersion et provoquer des bruits parasites.

7 LED D'ALIMENTATION

La LED d'alimentation située sur la face avant du moniteur s'allume dès que l'appareil est correctement raccordé au réseau électrique et mis en marche.

8 TWEETER

Tweeter de 19 mm avec dôme en soie et aimant en néodyme de 28 mm.

9 BOOMER

Boomer à blindage magnétique de 127 mm avec membrane en polypropylène, suspension en caoutchouc et système magnétique (aimant en ferrite de 80 mm).

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence de l'article :	PSTUDIMON5
Catégorie de produit :	Moniteur de studio
Type :	Actif à 2 voies
Taille du boomer :	5" (à blindage magnétique)
Taille du boomer (mm) :	127 mm (à blindage magnétique)
Aimant du boomer :	Ferrite (80 mm)
Marque du boomer :	Modèle personnalisé
Taille du tweeter :	0,75" (dôme en soie)
Taille du tweeter (mm) :	19 mm (dôme en soie)
Aimant du tweeter :	Néodyme (28 mm)
Marque du tweeter :	Modèle personnalisé
Fréquence de coupure (LF - HF) :	2500 Hz
Type de filtre :	Filtre analogique 24 dB Linkwitz-Riley
Angle de dispersion (H x V) :	120° x 120°
Classe des amplificateurs :	Classe A/B
Puissance (RMS) :	2 x 30 W (30 W LF + 30 W HF)
Réponse en fréquence :	70 - 20 000 Hz (-3 dB)
Pression sonore maximale :	110 dB (1 kHz)
Impédance d'entrée :	10 kohm
Sensibilité d'entrée :	500 mV
Rapport signal/bruit :	85 dB
Circuits de protection :	Court-circuit, surchauffe
Éléments de commande :	Bouton de réglage du volume, interrupteur d'alimentation (marche/arrêt)
Éléments d'affichage :	LED d'alimentation (orange)
Connecteurs d'entrée de ligne :	Jack 6,35 mm (symétrique) XLR (symétrique)
Alimentation électrique :	Alimentation à découpage
Tension de fonctionnement :	100 V - 240 V CA, 50 - 60 Hz
Puissance absorbée (max.) :	85 W
Température ambiante (en fonctionnement) :	0° - 40 °C
Humidité relative :	< 80 % (sans condensation)
Matériau du boîtier :	Contreplaqué de bouleau (15 mm) / MDF (15 mm)
Revêtement du boîtier :	Teinté / plaxé
Couleur du boîtier :	Noir
Type de boîtier :	Bass-reflex

Dimensions (L x H x P) :	190 x 268 x 215 mm
Poids :	3,84 kg
Accessoire inclus :	Câble d'alimentation

DECLARATIONS

GARANTIE FABRICANT & LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Nos conditions actuelles de garantie et de limitation de responsabilité sont disponibles à l'adresse suivante : https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_PALMER5bb2340e52a8c.pdf Pour les réparations, veuillez contacter Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / E-Mail Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.



TRI ET MISE AUX DÉCHETS CORRECTE DE CE PRODUIT

(Valid in the European Union and other European countries with waste separation)

■ (Applicable dans l'Union Européenne et les autres pays européens pratiquant le tri des déchets) La présence de ce symbole sur le produit ou sur la documentation correspondante indique qu'en fin de vie, le produit ne doit pas être jeté avec les déchets normaux, afin d'éviter tout dommage à l'environnement ou aux personnes consécutive à une élimination non contrôlée des déchets. Séparez-le des autres types de déchets et recyclez-le, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources naturelles. Nous conseillons aux utilisateurs non professionnels de contacter le revendeur chez qui ils ont acheté le produit, ou un représentant gouvernemental local, pour plus de détails sur le lieu de collecte et la façon de recycler cet appareil dans le meilleur respect de l'environnement possible.. Nous invitons les utilisateurs professionnels à contacter leur fournisseur et à vérifier les termes et conditions de leur contrat d'achat. Ce produit ne doit pas être mélangé à d'autres déchets commerciaux lors de la collecte.

¡GRACIAS POR ELEGIR PALMER!

Este equipo está diseñado y fabricado con los estándares de calidad más exigentes, para garantizar un correcto funcionamiento durante muchos años. Los productos de Palmer® se caracterizan por su gran calidad, avalada por el prestigio de la marca y una dilatada experiencia como fabricante. Lea atentamente este manual de usuario para poder aprovechar rápidamente toda la funcionalidad de su nuevo producto de Palmer®.

Si desea obtener información sobre Palmer®, visite nuestro sitio web www.palmer-germany.com.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

1. Lea atentamente las instrucciones de este manual.
2. Guarde toda la información en un lugar seguro para futuras consultas.
3. Siga las instrucciones indicadas.
4. Siga todas las advertencias. No quite las instrucciones de seguridad ni cualquier otra información indicada en el equipo.
5. Utilice el equipo únicamente según la finalidad prevista.
6. Utilice solo soportes y fijaciones que sean robustos y adecuados cuando instale el equipo en instalaciones fijas. Asegúrese de que los soportes de pared están correctamente instalados y firmemente fijados. Asegúrese de que el equipo está sólidamente instalado y no se puede caer.
7. Al instalar el equipo, respete las normas de seguridad aplicables en su país.
8. Evite instalar el equipo cerca de radiadores, acumuladores de calor, estufas o cualquier otra fuente de calor. Asegúrese de que el equipo esté instalado en un lugar con ventilación suficiente para evitar cualquier sobrecalentamiento.
9. No coloque sobre el equipo fuentes de llamas sin protección, por ejemplo, velas encendidas.
10. Evite bloquear las rejillas de ventilación. ¡Evite la luz solar directa!
11. Mantenga una distancia mínima de 20 cm alrededor y encima del equipo.
12. No utilice este equipo cerca del agua (excepto los equipos específicamente diseñados para uso en exterior, en cuyo caso tenga en cuenta las indicaciones mencionadas a continuación). No exponga este equipo a materiales, líquidos o gases inflamables.
13. Evite exponer el equipo a gotas o salpicaduras que puedan caer dentro del mismo. No coloque recipientes llenos de líquido, como floreros o vasos, sobre el equipo.
14. Asegúrese de no dejar caer ningún objeto dentro del equipo.
15. Emplee el equipo únicamente con los accesorios recomendados por el fabricante.
16. No abra el equipo ni intente modificarlo.
17. Una vez conectado el equipo, compruebe que en toda la longitud del cableado no hay peligro de que provoque una caída, por ejemplo.
18. Durante el transporte, asegúrese de que el equipo no se caiga y pueda causar daños personales o materiales.
19. Si el equipo no funciona correctamente, o si se ha vertido líquido sobre él, o si un objeto ha caído en su interior o si ha sufrido algún desperfecto, apague inmediatamente el equipo y desenchufe el cable eléctrico (si se trata de un equipo activo). Únicamente un técnico especialista debe reparar el equipo.
20. Para limpiar el equipo utilice un paño seco.
21. Procure seguir las normas vigentes en su país sobre reciclaje de desechos. Separe los componentes de plástico, papel y cartón del paquete para reciclarlos en sus contenedores respectivos.
22. No deje las bolsas de plástico al alcance de los niños.
23. Tenga en cuenta que la realización de cambios o modificaciones que no estén expresamente autorizados por el responsable de cumplimiento normativo podría anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

PARA LOS EQUIPOS CON TOMA ELÉCTRICA

24. ADVERTENCIA: Si el cable eléctrico está provisto de un contacto de protección, debe conectarse a una toma eléctrica con conexión a tierra. No desactivar nunca esta conexión de protección a tierra del cable eléctrico.
25. Si el equipo ha estado expuesto a un cambio brusco de temperatura (por ejemplo, después del transporte), no lo encienda inmediatamente. La condensación o la humedad podrían dañar el equipo. Deje que el equipo alcance la temperatura ambiente antes de encenderlo.
26. Antes de conectar el cable eléctrico a la toma de corriente, compruebe si la tensión y la frecuencia del suministro eléctrico coinciden con las especificaciones de este equipo. Si el equipo dispone de un selector de tensión, antes de enchufarlo a la red eléctrica, asegúrese de que el valor seleccionado coincide con la tensión de suministro. Si el enchufe o el adaptador de corriente no encajan en la toma eléctrica, consulte a un electricista.
27. Asegúrese de que el cable eléctrico no está pinzado. Evite que el cable resulte pellizcado, sobre todo en los extremos de conexión al equipo y en la toma eléctrica.
28. Al conectar el equipo, asegúrese de que el cable eléctrico o el adaptador de corriente estén siempre accesibles. Desconecte el equipo de la toma de corriente cuando no esté en uso o antes de limpiarlo. Para ello, desconecte el cable eléctrico y el adaptador de corriente del conector del equipo en vez de

desenchufar el cable de la toma eléctrica. No tocar el cable eléctrico ni el adaptador de corriente con las manos húmedas.

29. No encienda y apague el equipo en cortos intervalos de tiempo, ya que se reduce así la vida útil del sistema.

30. **NOTA IMPORTANTE:** Sustituya los fusibles únicamente por otros del mismo tipo y de las mismas características. Si el fusible se funde continuamente, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.

31. Para desconectar completamente el equipo de la tensión eléctrica, desenchufe el cable eléctrico o el adaptador de corriente de la toma eléctrica.

32. Si el equipo dispone de un enchufe eléctrico Volex, deberá desbloquearse el Volex del equipo para desenchufarlo. Esto implica que un tirón en el cable eléctrico puede desplazar el equipo y provocar daños personales o materiales. Por tanto, asegúrese de instalar los cables con sumo cuidado.

33. Si es probable que caiga un rayo por una tormenta eléctrica o si no va a emplear el equipo durante mucho tiempo, desenchufe el cable eléctrico y el adaptador de corriente.



ATENCIÓN:

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no retire la tapa. El equipo no contiene elementos que el usuario pueda reparar o sustituir. Para cualquier tarea de mantenimiento o reparación, acuda a un técnico cualificado.



El símbolo de rayo dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de tensiones peligrosas sin aislamiento dentro del equipo que pueden causar una descarga eléctrica.



El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la existencia de importantes instrucciones de uso y mantenimiento.



2) **ATTENTION !** Ce symbole correspond à des surfaces chaudes. En cours de fonctionnement, certaines parties de l'appareil peuvent devenir chaudes. Après utilisation, ne manipulez ou ne transportez l'appareil qu'au bout de 10 minutes de refroidissement.



¡Advertencia! Este equipo está diseñado para ser utilizado a una altura que no supere los 2000 metros sobre el nivel del mar.



¡Advertencia! Este equipo no está diseñado para funcionar en climas tropicales.

¡ADVERTENCIA: ALTO VOLUMEN!

Este equipo se destina a un uso profesional. Por consiguiente, si se aplica a un uso comercial, estará sujeto a las normas y reglamentos de la Asociación para la prevención de accidentes de su sector profesional. Como fabricante, Adam Hall tiene la obligación de informar formalmente a los usuarios de la existencia de posibles riesgos para la salud. Daños auditivos por exposición prolongada a un nivel SPL alto: este equipo puede generar fácilmente un nivel de presión sonora (SPL) lo suficientemente elevado como para causar daños auditivos permanentes a los artistas, el personal de producción y el público. Deben tomarse precauciones para evitar la exposición prolongada a un SPL de más de 90 dB.

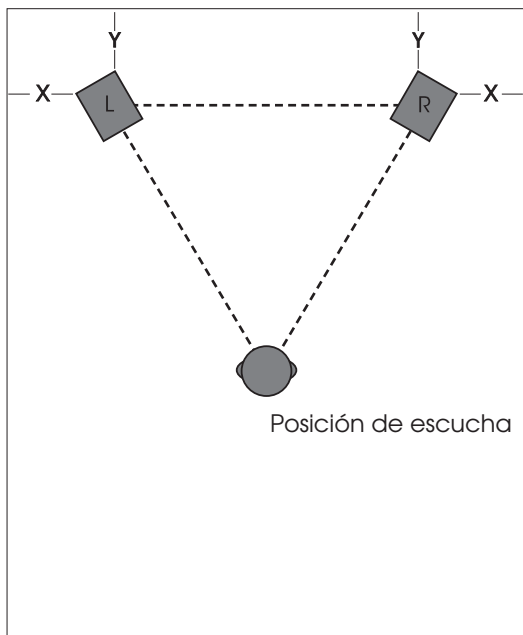
INTRODUCCIÓN

El compacto y potente STUDIOMON 5 de Palmer es un monitor de estudio de campo cercano de 2 vías con tecnología Bi-Amping. Dispone de un woofer con blindaje magnético de 5 pulgadas con base de goma, un tweeter de 0,75 pulgadas con tapeta de seda y un puerto bass reflex para una respuesta de baja frecuencia ampliada. Cada uno de los altavoces funciona con un amplificador de 30 W de la clase AB. Ofrecen un sonido preciso y presentan un gran rango dinámico y una excelente respuesta a efectos transitorios. Completan este equipamiento profesional entradas de línea balanceadas con toma de jack XLR y de 6,35 mm.

Componentes de la entrega: cable de alimentación, manual de instrucciones

MONTAJE Y POSICIONAMIENTO DE LOS MONITORES DE ESTUDIO

Los STUDIOMON5 de Palmer son altavoces de monitores de campo cercano en los que la distancia óptima respecto a la posición de escucha se encuentra a aproximadamente un metro. Coloque los monitores en posición vertical con el tweeter arriba y de manera que, en su posición de escucha, el monitor izquierdo y el derecho formen un triángulo equilátero; para ello, oriente los altavoces directamente hacia su posición de escucha a la misma altura. Los tweeters de los monitores están pensados para encontrarse a la altura de los oídos u orientarse directamente hacia estos. A ser posible, no coloque los monitores en una esquina de la sala; evite las reflexiones directas en las paredes, el techo y el suelo en la dirección de la posición de escucha; el uso de soportes separados evita el acoplamiento mecánico con una superficie. Dado que, por motivos estructurales de la sala, en muchos casos no se puede lograr una posición del monitor y de escucha óptima, puede ser necesario realizar una corrección mediante un ecualizador multibanda; los amortiguadores acústicos específicos ayudan a optimizar la acústica de la sala. Coloque los monitores en la sala de escucha de manera que su posicionamiento no cree desequilibrios (por ej. un monitor situado en una esquina y el otro al azar en cualquier lugar de la sala), ya que dicho desequilibrio puede producir una respuesta de frecuencia sensiblemente distinta entre los dos monitores y no se podrá obtener un sonido estéreo nítido y homogéneo.



CABLEADO

Aunque en principio se puede realizar un cableado con cables de señal no balanceados (por ej. cables apantallados con conectores jack mono), se debe realizar un cableado balanceado con cables XLR apantallados debido a la escasa susceptibilidad a las interferencias de esos cables.

CONEXIONES, ELEMENTOS DE MANEJO Y ELEMENTOS DE VISUALIZACIÓN



1 TOMA DE RED Y SOPORTE DE FUSIBLE

Toma eléctrica IEC con soporte de fusible integrado. En la entrega se incluye un cable de red adecuado para el producto.

NOTA IMPORTANTE: El fusible deberá sustituirse exclusivamente por otro del mismo tipo. Preste atención a las características que aparecen impresas en la carcasa del equipo. Si el fusible salta de forma recurrente, diríjase a un centro de servicio técnico autorizado.

2 ON/OFF

Interruptor de encendido/apagado para la alimentación eléctrica del aparato. Dentro de la cadena de señales, encienda siempre el monitor de estudio en último lugar y apáguelo en primer lugar.

3 INPUT XLR

Entrada de línea balanceada con conector XLR hembra de 3 pines. Las dos tomas Input están cableadas en paralelo. No utilice las dos tomas Input a la vez.

4 INPUT TRS (Tip - Ring - Sleeve)

Entrada de línea balanceada con toma jack de 6,35 mm. Las dos tomas Input están cableadas en paralelo. No utilice las dos tomas Input a la vez.

5 VOLUME MIN - MAX

Gire el regulador de volumen en sentido contrario al de las agujas del reloj para reducir el volumen, y en el sentido de las agujas del reloj para aumentarlo. Ajuste el monitor izquierdo y el derecho al mismo nivel de volumen para obtener un sonido estéreo homogéneo.

6 ABERTURA BASS REFLEX

No introduzca ningún objeto en la abertura bass reflex; no coloque objetos justo detrás de dicha abertura y no la cubra. El incumplimiento de estas instrucciones puede producir una alteración del efecto de dispersión y ruidos indeseados.

7 LED DE ENCENDIDO

El LED de encendido situado en la parte delantera del monitor se ilumina al encender el equipo tras haberlo conectado correctamente a la red eléctrica.

8 TWEETER

Tweeter con tapeta de seda de 19 mm e imán de neodimio de 28 mm.

9 WOOFER

Woofers con blindaje magnético de 127 mm, con membrana de polipropileno, base de goma y sistema magnético ventilado (imán de ferrita de 80 mm).

DATOS TÉCNICOS

Número de artículo:	PSTUDIMON5
Tipo de producto:	monitor de estudio
Tipo:	activo de 2 vías
Tamaño del woofer:	5" (con blindaje magnético)
Tamaño del woofer (mm):	127 mm (con blindaje magnético)
Imán del woofer:	ferrita (80 mm)
Marca del woofer:	modelo Custom
Tamaño del controlador de alta frecuencia:	0,75" (tapeta de seda)
Tamaño del controlador de alta frecuencia (mm):	19 mm (tapeta de seda)
Imán del controlador de alta frecuencia:	neodimio (28 mm)
Marca del controlador de alta frecuencia:	modelo Custom
Frecuencia de transición (LF - HF):	2500 Hz
Tipo de filtro:	filtro analógico de 24 dB de Linkwitz/Riley
Ángulo de dispersión (H x V):	120° x 120°
Clase de amplificador:	clase A/B
Potencia (RMS):	2 x 30 W (30W LF + 30W HF)
Respuesta en frecuencia:	70 - 20000 Hz (-3 dB)
Pegada máxima:	110 dB (1 kHz)
Impedancia de entrada:	10 kOhm
Sensibilidad de la entrada:	500 mV
Relación señal/ruido:	85 dB
Circuitos de protección:	cortocircuito, exceso de temperatura
Elementos de manejo:	regulador de volumen, interruptor de red (encendido/apagado)
Elementos de visualización:	LED de alimentación (naranja)
Conexiones de entrada de línea:	6,35 mm (balanceada) XLR (balanceada)
Suministro de corriente:	fuentes de alimentación
Tensión operativa:	100 V - 240 V CA, 50 - 60 Hz
Consumo (máx.):	85 W
Temperatura ambiente (en funcionamiento):	0 ° - 40 °C
Humedad relativa del aire:	<80% (sin condensación)
Material de la carcasa:	madera contrachapada de abedul (15 mm) / MDF (15 mm)

Acabado de la carcasa:	barnizado / revestido
Color de la carcasa:	negro
Diseño de la carcasa:	bass reflex
Dimensiones (anchura x altura x profundidad):	190 x 268 x 215 mm
Peso:	3,84 kg
Accesorios incluidos:	cable de red

DECLARACIÓN DEL FABRICANTE

GARANTÍA DEL FABRICANTE Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Consulte nuestras condiciones de garantía y limitaciones de responsabilidad en: https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_PALMER5bb2340e52a8c.pdf. En caso de necesitar servicio técnico, póngase en contacto con Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach (Alemania); correo electrónico Info@adamhall.com; +49 (0)6081 / 9419-0.



ELIMINACIÓN CORRECTA DE ESTE PRODUCTO

(Aplicable en la Unión Europea y en los países europeos que dispongan de un sistema de recogida selectiva) El símbolo que aparece sobre el producto o en la documentación adjunta indica que al final de la vida útil del equipo, no deberá desecharlo con los demás residuos domésticos, con el fin de evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud humana debidos al vertido incontrolado de desechos. La recogida selectiva ayuda a su posterior reciclaje y fomenta la reutilización sostenible de los componentes de este equipo. Si es un particular, póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió este producto, o con el ayuntamiento, para informarse sobre el reciclaje adecuado de este equipo. Si es una empresa, póngase en contacto con su proveedor para informarse sobre los términos y condiciones de su contrato de compra-venta. Este producto no debe mezclarse con otros residuos industriales.

GRATULUJEMY WYBORU!

To urządzenie zostało zaprojektowane i wyprodukowane przy zastosowaniu najwyższych kryteriów jakościowych w celu zapewnienia wieloletniej bezawaryjnej eksploatacji. Firma Palmer® gwarantuje to swoją marką i wieloletnim doświadczeniem w wytwarzaniu wysokiej jakości produktów audio. Proszę starannie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, aby móc jak najszybciej zacząć użytkować ten produkt marki Palmer®. Dalsze informacje na temat firmy Palmer® dostępne są na naszej stronie internetowej www.palmer-germany.com.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
2. Wszystkie informacje i instrukcje przechowywać w bezpiecznym miejscu.
3. Należy przestrzegać zaleceń.
4. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych. Nie wolno usuwać wskazówek bezpieczeństwa ani innych informacji znajdujących się na urządzeniu.
5. Używać urządzenia wyłącznie w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
6. Stosować wyłącznie stabilne i pasujące statywy, ew. elementy mocujące (w przypadku instalacji statycznych). Należy zadbać o prawidłową instalację uchwytów ściennych i ich odpowiednie zabezpieczenie. Zapewnić bezpieczną instalację urządzenia i upewnić się, że urządzenie nie spadnie.
7. Podczas instalacji przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów bezpieczeństwa.
8. Urządzenie instalować i eksploatować z dala od grzejników, zasobników ciepła, pieców i innych źródeł ciepła. Zadbaj o zainstalowanie urządzenia w taki sposób, aby zawsze było ono wystarczająco chłodzone i nie mogło ulec przegrzaniu.
9. Nie umieszczać na urządzeniu źródeł zapłonu, takich jak np. palące się świece.
10. Nie wolno blokować szczelin wentylacyjnych. Unikać bezpośredniego działania promieni słonecznych!
11. Zachować odległość co najmniej 20 cm wokół i nad urządzeniem.
12. Nie używać urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie wody (nie dotyczy specjalnych urządzeń do stosowania na zewnątrz – w takim przypadku należy przestrzegać podanych poniżej wskazówek specjalnych). Urządzenie nie może mieć kontaktu z palnymi materiałami, płynami ani gazami.
13. Zabezpieczyć urządzenie przed wniknięciem kapiącej lub pryskającej wody. Nie wolno stawiać na urządzeniu pojemników napełnionych płynami, takich jak wazony czy naczynia z pićm.
14. Należy zadbać o to, aby do urządzenia nie wpadały żadne przedmioty.
15. Urządzenie można eksploatować tylko przy użyciu akcesoriów zalecanych i przewidzianych przez producenta.
16. Nie otwierać urządzenia ani nie dokonywać w nim zmian.
17. Po podłączeniu urządzenia sprawdzić wszystkie ciężkie kable, aby zapobiec szkodom lub wypadkom np. w wyniku potknięcia.
18. Podczas transportu zadbać o to, aby urządzenie nie upadło, gdyż może to spowodować uszkodzenie mienia i obrażenia ciała.
19. Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, do jego wnętrza dostały się płyny lub przedmioty lub jeśli urządzenie zostało uszkodzone w inny sposób, należy je natychmiast wyłączyć i odłączyć od gniazda sieciowego (jeśli urządzenie jest aktywne). Naprawę takiego urządzenia może wykonać tylko autoryzowany personel specjalistyczny.
20. Do czyszczenia urządzenia stosować suchą ściereczkę.
21. Przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących usuwania odpadów. Podczas utylizacji opakowania oddzielić tworzywo sztuczne od papieru i tkaniny.
22. Worki z tworzywa sztucznego należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
23. Wszelkie zmiany czy modyfikacje urządzeń, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zgodność, mogą spowodować utratę przez użytkownika prawa do posługiwania się tym sprzętem.

DOTYCZY URZĄDZEŃ Z ZASILANIEM SIECIOWYM

24. **UWAGA:** jeśli kabel sieciowy urządzenia jest wyposażony w zestyk ochronny, należy go podłączyć do gniazda z przewodem uziemiającym. Nigdy nie wolno dezaktywować przewodu uziemiającego kabla sieciowego.
25. Nie włączyć urządzenia bezpośrednio po narażeniu go na silne wahanie temperatury (np. po transporcie). Wilgoć i skropliny mogą uszkodzić urządzenie. Włączyć urządzenie dopiero wtedy, gdy osiągnie temperaturę pokojową.
26. Przed podłączeniem urządzenia do gniazda elektrycznego należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość sieci elektrycznej odpowiada wartościom podanym na urządzeniu. Jeśli urządzenie jest wyposażone w przetłacznik napięcia, należy podłączyć je do gniazda tylko wówczas, gdy wartości urządzenia odpowiadają wartościom sieci elektrycznej. Jeśli dotychczasowy kabel sieciowy lub dotychczasowy adapter sieciowy nie pasuje do gniazda elektrycznego, należy skontaktować się z elektrykiem.
27. Nie stawiać na kablu sieciowym. Należy zadbać o to, aby kable przewodzące napięcie nie były zagięte

przy gnieździe sieciowym, przy adapterze sieciowym ani przy gnieździe urządzenia.

28. Przy podłączaniu urządzenia zawsze należy zadbać o to, aby kabel sieciowy lub adapter sieciowy był zawsze łatwo dostępny. Odtąć urządzenie od źródła zasilania, gdy nie jest ono używane lub gdy ma zostać poddane czyszczeniu. Zawsze należy wyjmować kabel sieciowy i adapter sieciowy z gniazda, chwytając za wtyczkę lub adapter, a nie za kabel. Nigdy nie dotykać kabla sieciowego i adaptera sieciowego mokrymi dłońmi.

29. W miarę możliwości nie włączać i wyłączać urządzenia w krótkich odstępach czasu, gdyż może to mieć negatywny wpływ na jego żywotność.

30. WAŻNA INFORMACJA: bezpieczniki należy wymieniać wyłącznie na bezpieczniki tego samego typu i o takich samych wartościach. Jeśli bezpiecznik stale się przepala, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

31. Aby całkowicie odłączyć urządzenie od sieci, należy wyjąć kabel sieciowy lub adapter sieciowy z gniazda.

32. Jeśli urządzenie jest wyposażone w przytłacze sieciowe Volex, konieczne jest odblokowanie odpowiedniej wtyczki urządzenia Volex, zanim będzie możliwe jej odłączenie. Oznacza to także, iż w wyniku pociągnięcia za kabel urządzenie może się przesunąć i spaść, co może spowodować obrażenia ciała i/lub inne szkody, dlatego ważne jest, aby przewody były odpowiednio poprowadzone.

33. W przypadku zagrożenia uderzeniem pioruna lub jeśli urządzenie przez dłuższy czas nie jest używane, należy wyjąć kabel sieciowy i adapter sieciowy z gniazda.



UWAGA:

Nigdy nie zdejmować pokrywy, gdyż grozi to porażeniem prądem. We wnętrzu urządzenia nie ma żadnych części, które mogłyby zostać naprawione bądź poddane czynnościom konserwacyjnym przez użytkownika. Czynności konserwacyjne i naprawy może przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowany personel serwisowy.



Trójkąt równoboczny z symbolem błyskawicy sygnalizuje nieizolowane, niebezpieczne napięcie we wnętrzu urządzenia, które może spowodować porażenie prądem.



Trójkąt równoboczny z wykrzyknikiem oznacza ważne wskazówki dotyczące obsługi i konserwacji.



Ostrzeżenie! Ten symbol ostrzega przed gorącymi powierzchniami. Podczas użytkowania niektóre elementy mogą się nagrząć. Urządzenie można dotykać lub transportować dopiero po jego ostygnięciu (po odczekaniu co najmniej 10 minut).



Ostrzeżenie! To urządzenie przeznaczone jest do użytku do maksymalnej wysokości 2000 m n.p.m.



Ostrzeżenie! To urządzenie nie jest przewidziane do użytku w tropikalnych strefach klimatycznych.

UWAGA! WYSOKI POZIOM GŁOŚNOŚCI PRODUKTÓW AUDIO!

To urządzenie przewidziane jest do zastosowań profesjonalnych. Komercyjne stosowanie tego urządzenia podlega obowiązującym w danym kraju przepisom i wytycznym dotyczącym zapobiegania wypadkom. Firma Adam Hall jest jako producent zobowiązana do wyraźnego informowania o potencjalnym zagrożeniu dla zdrowia. Utrata słuchu w wyniku wysokiego poziomu głośności i długotrwałego narażenia: podczas stosowania tego produktu może powstać wysoki poziom ciśnienia akustycznego (SPL), który może doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia słuchu u artystów, pracowników i widzów. Należy unikać długotrwałego narażenia na wysoki poziom głośności powyżej 90 dB.

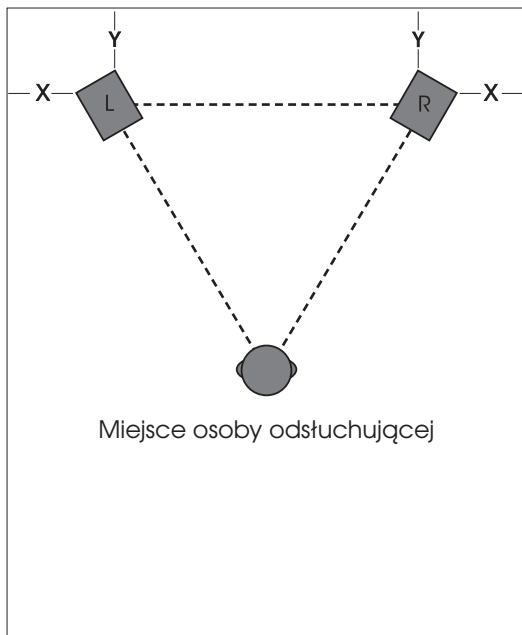
WPROWADZENIE

Kompaktowe urządzenie STUDIOMON 5 marki Palmer to 2-drożny monitor studyjny bliskiego pola o dużej mocy z technologią bi-amping. Jest wyposażony w magnetycznie ekranowany 5-calowy głośnik niskotonowy z gumowym zawieszeniem, 0,75-calowy głośnik wysokotonowy z jedwabną kopułką oraz tunel bass reflex, zwiększający sprawność głośnika w zakresie niskich częstotliwości. Głośniki są podłączone do 30-watowych wzmacniaczy klasy AB i zapewniają precyzyjny obraz dźwiękowy, szeroki zakres dynamiki oraz doskonałą reakcję przejściową. Dopetnieniem profesjonalnego wyposażenia są symetryczne wejścia liniowe z gniazdem XLR oraz jack 6,35 mm.

W zestawie: kabel zasilania, instrukcja obsługi

USTAWIANIE I POZYCJONOWANIE MONITORÓW STUDYJNYCH

Głośniki odsłuchowe STUDIOMON5 marki Palmer są monitorami bliskiego pola – optymalna odległość osoby odsłuchującej od głośnika wynosi około jeden metr. Ustaw monitory pionowo głośnikami wysokotonowym do góry w taki sposób, aby stanowisko odsłuchującego oraz lewy i prawy monitor tworzyły trójkąt równoboczny, a oba głośniki były skierowane w stronę odsłuchującego. Głośniki wysokotonowe obu monitorów powinny się znajdować na wysokości uszu lub być skierowane bezpośrednio na uszy odsłuchującego. W miarę możliwości nie umieszczaj monitorów w narożnikach pomieszczenia, unikaj również odbić od ścian, sufitu i podłogi – dobrym zabezpieczeniem przed sprzężeniami są osobne statywy. Jeśli w danym pomieszczeniu niemożliwe jest optymalne ustawienie monitorów względem stanowiska odsłuchu, konieczne może być użycie wielopasmowego equalizera do korekty zniekształceń. Przydatnym rozwiązaniem poprawiającym akustykę pomieszczenia jest przemyślane rozmieszczenie paneli akustycznych. Unikaj asymetrycznego rozmieszczenia monitorów w pomieszczeniu (gdy np. jeden monitor znajduje się w narożniku, a drugi na środku pomieszczenia), ponieważ może to doprowadzić do drastycznych różnic w reakcji obu monitorów na częstotliwość, uniemożliwiając uzyskanie jednolitego stereofonicznego obrazu dźwiękowego.



OKABLOWANIE

Możliwe jest użycie niesymetrycznych kabli sygnałowych (np. ekranowanych kabli z wtykami jack mono), jednak z uwagi na mniejszą podatność na zakłócenia lepszym rozwiązaniem są symetryczne ekranowane kable XLR.

GNIAZDA, ELEMENTY OBSŁUGI I WSKAŹNIKI



1 GNIAZDO SIECIOWE I PODSTAWA BEZPIECZNIKOWA

Gniazdo sieciowe IEC z wbudowaną podstawą bezpiecznikową. Kabel zasilania znajduje się w zestawie.

WAŻNE: Bezpiecznik wymieniać wyłącznie na bezpiecznik tego samego typu. Postępuj zgodnie z etykietą na obudowie. W razie wielokrotnego zadziałania bezpiecznika skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.

2 POWER ON / OFF

Włącznik/ wyłącznik zasilania sieciowego urządzenia. Włączaj monitor studyjny jako ostatnie urządzenie w systemie, a wyłączaj jako pierwsze.

3 INPUT XLR

Symetryczne wejście liniowe z żeńskim 3-pinowym gniazdem XLR. Gniazda wejściowe są potłączone równolegle. Nie używaj obu gniazd wejściowych jednocześnie.

4 INPUT TRS (Tip - Ring - Sleeve)

Symetryczne wejście liniowe z gniazdem jack 6,35 mm. Gniazda wejściowe są potłączone równolegle. Nie używaj obu gniazd wejściowych jednocześnie.

5 VOLUME MIN - MAX

Obróć pokrętkę przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, by zmniejszyć głośność, lub zgodnie z ruchem wskazówek zegara, by ją zwiększyć. Ustaw taką samą głośność w lewym i prawym monitorze, aby uzyskać jednolity stereofoniczny obraz dźwiękowy.

6 OTWÓR BASS REFLEX

Nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworu bass reflex, nie stawiaj niczego tuż za otworem ani nie zakrywaj otworu. Grozi to zmianą emisji dźwięku i niepożądanymi szumami.

7 POWER-LED

Dioda POWER-LED umieszczona na przedzie monitora świeci po prawidłowym podłączeniu urządzenia do zasilania i włączeniu go.

8 GŁOŚNIK WYSOKOTONOWY

Głośnik wysokotonowy z 19-milimetrową jedwabną kopułką oraz 28-milimetrowym magnesem neodymowym.

9 GŁOŚNIK NISKOTONOWY

Ekranowany magnetycznie 127-milimetrowy głośnik niskotonowy z membraną polipropylenową, gumowym zawieszaniem i wentylowanym magnesem (80-milimetrowy magnes ferrytowy).

DANE TECHNICZNE

Numer artykułu:	PSTUDIMON5
Rodzaj produktu:	monitor studyjny
Typ:	głośnik 2-drożny aktywny
Rozmiar głośnika niskotonowego:	5" (ekranowany magnetycznie)
Rozmiar głośnika niskotonowego (mm):	127 mm (ekranowany magnetycznie)
Magnes głośnika niskotonowego:	ferrytowy (80 mm)
Marka głośnika niskotonowego:	custom
Rozmiar przetwornika wysokotonowego:	0,75" (jedwabna kopułka)
Rozmiar przetwornika wysokotonowego (mm):	19 mm (jedwabna kopułka)
Magnes przetwornika wysokotonowego:	neodymowy (28 mm)
Marka przetwornika wysokotonowego:	custom
Częstotliwość graniczna (LF - HF):	2500 Hz
Typ filtra:	analogowy filtr Linkwitz/Riley 24 dB
Kąt emisji dźwięku (poziom x pion):	120° x 120°
Klasa wzmacniacza:	class A/B
Moc (RMS):	2 x 30 W (30 W LF + 30 W HF)
Charakterystyka częstotliwościowa:	70–20000 Hz (- 3dB)
Maksymalne ciśnienie akustyczne:	110 dB (1 kHz)
Impedancja wejściowa:	10 kOhm
Czułość wejściowa:	500 mV
Stosunek sygnału do szumu:	85 dB
Wyłączniki ochronne:	zwarcie, przegrzanie
Elementy obsługi:	pokrętko głośności, włącznik
Wskaźniki:	dioda Power Led (pomarańczowa)
Gniazda wejścia liniowego:	jack 6,35 mm (symetryczne) XLR (symetryczne)
Zasilanie:	zasilacz impulsowy
Napięcie robocze:	100 V–240 V AC, 50–60 Hz
Pobór mocy (maks.):	85 W
Temperatura otoczenia (w czasie pracy):	0°–40°C
Wilgotność względna:	<80% (bez kondensacji)
Materiał obudowy:	sklejka brzoza (15 mm) / MDF (15 mm)
Powierzchnia obudowy:	bejcowana/ foliowana
Kolor obudowy:	czarny
Konstrukcja obudowy:	bass reflex
Wymiary (szer. x wys. x gł.):	190 x 268 x 215 mm

Waga:

3,84 kg

Akcesoria zawarte w zestawie:

kabel zasilania

DEKLARACJE PRODUCENTA

GWARANCJA PRODUCENTA I OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Nasze aktualne warunki gwarancji i informacje dotyczące ograniczenia odpowiedzialności znajdują Państwo na stronie: https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_PALMER5b-b2340e52a8c.pdf. W razie konieczności skorzystania z serwisu proszę skontaktować się z firmą Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach / e-mail Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.



PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA NINIEJSZEGO PRODUKTU

(Obowiązuje w Unii Europejskiej i innych krajach europejskich stosujących system sortowania odpadów)

Niniejszy symbol na produkcie lub związanych z nim dokumentach wskazuje, iż urządzenie po zakończeniu okresu użytkowania nie może być utylizowane razem ze standardowymi odpadami domowymi, aby uniknąć szkód w środowisku lub szkód na osobie powstałych w wyniku niekontrolowanego usuwania odpadów. Niniejszy produkt należy utylizować oddzielnie od innych odpadów i przekazać do punktu recyklingu w celu ponownego wykorzystania użytych w nim materiałów w ramach idei zrównoważonego rozwoju. Klienci prywatni otrzymują informacje w zakresie przyjaznych dla środowiska możliwości usuwania odpadów od sprzedawcy, u którego produkt został zakupiony, lub w odpowiednich placówkach regionalnych. Użytkownicy będący przedsiębiorcami proszeni są o kontakt ze swoimi dostawcami i ewentualne sprawdzenie uzgodnionych umownie warunków utylizacji urządzeń. Niniejszy produkt nie może być utylizowany razem z innymi odpadami przemysłowymi.

AVETE FATTO LA SCELTA GIUSTA!

Quest' apparecchio è stato sviluppato e prodotto secondo elevati standard qualitativi che garantiscono un funzionamento regolare per molti anni. Per questo motivo Palmer®, con il suo nome e la pluriennale esperienza, rappresenta un'azienda produttrice di prodotti audio di qualità. Leggete attentamente questo manuale d'uso per utilizzare al meglio il vostro nuovo prodotto Palmer®. Per maggiori informazioni su Palmer®, consultate la nostra pagina web www.palmer-germany.com.

MISURE PRECAUZIONALI

1. Leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.
2. Conservare tutte le indicazioni e le istruzioni in un luogo sicuro.
3. Seguire le istruzioni.
4. Rispettare tutte le avvertenze. Non rimuovere dal dispositivo le indicazioni sulla sicurezza o altre informazioni.
5. Utilizzare il dispositivo solo nei modi previsti dal manuale.
6. Utilizzare esclusivamente stativi e fissaggi stabili e adatti (per installazioni fisse). Verificare che i supporti a parete siano installati e fissati a regola d'arte. Verificare che il dispositivo sia installato in modo stabile e non possa cadere.
7. Durante l'installazione, osservare le normative sulla sicurezza in vigore nel proprio Paese.
8. Non installare né azionare il dispositivo in prossimità di radiatori, accumulatori termici, stufe o altre fonti di calore. Accertarsi che il dispositivo sia sempre installato in modo che venga raffreddato a sufficienza e non possa surriscaldarsi.
9. Non appoggiare sul dispositivo fonti di combustione, quali candele accese.
10. Le fessure di areazione non devono essere bloccate. Evitare l'esposizione diretta ai raggi solari.
11. Mantenere una distanza minima di 20 cm intorno e sopra al dispositivo.
12. Non attivare il dispositivo nelle immediate vicinanze di acqua (questo punto non interessa i dispositivi specifici per l'esterno, per i quali valgono le speciali indicazioni riportate di seguito). Non portare mai il dispositivo a contatto con materiali, liquidi o gas infiammabili.
13. Accertarsi che all'interno del dispositivo non possa penetrare acqua per gocciolamento o spruzzo. Non collocare sul dispositivo oggetti contenenti liquidi, quali vasi, tazze o bicchieri.
14. Assicurarsi che non sia possibile la caduta di oggetti nel dispositivo.
15. Azionare il dispositivo esclusivamente con gli accessori appositamente consigliati e previsti dal produttore.
16. Non aprire né modificare il dispositivo.
17. Una volta collegato il dispositivo, verificare tutti i cavi per evitare danni o incidenti, ad esempio per inciampo.
18. Durante il trasporto, assicurarsi che il dispositivo non possa cadere e causare possibili danni a cose e/o persone.
19. Se il dispositivo non funzionasse più correttamente, vi fosse caduto sopra del liquido o un oggetto o fosse stato danneggiato in altro modo, spegnerlo immediatamente e staccare la spina (se si tratta di un dispositivo attivo). La riparazione del dispositivo deve essere affidata esclusivamente a personale qualificato autorizzato.
20. Per la pulizia del dispositivo utilizzare un panno pulito.
21. Rispettare le leggi sullo smaltimento in vigore nel Paese di installazione. Al momento di smaltire l'imballo, separare la plastica dalla carta e dal cartone.
22. I sacchetti di plastica devono essere tenuti lontani dalla portata dei bambini.
23. Notare che eventuali modifiche o alterazioni non espressamente approvate dal responsabile della conformità possono annullare la facoltà dell'utente di utilizzare l'apparecchiatura.

DISPOSITIVI CON ALLACCIAMENTO DI RETE

24. **ATTENZIONE:** se il cavo di rete è dotato di contatto di protezione, deve essere collegato a una presa di rete con messa a terra. Non disattivare mai la connessione di messa a terra di un cavo di rete.
25. Non accendere il dispositivo subito dopo essere stato sottoposto a forti variazioni di temperatura (ad esempio dopo il trasporto). Umidità e condensa potrebbero danneggiare il dispositivo. Accendere il dispositivo solo dopo che ha raggiunto la temperatura ambiente.
26. Prima di collegare il dispositivo alla presa, controllare innanzitutto se la tensione e la frequenza della rete elettrica coincidono con i valori indicati sul dispositivo stesso. Nel caso di dispositivo munito di selettore di tensione, collegarlo alla presa unicamente se i valori del dispositivo coincidono con quelli della rete elettrica. Se il cavo di rete o l'adattatore di rete forniti in dotazione non sono compatibili con la presa, rivolgersi a un elettricista.
27. Non calpestare il cavo di rete. Accertarsi che i cavi sotto tensione, in particolare della presa di rete o dell'adattatore di rete, non vengano pizzicati.
28. Durante il cablaggio del dispositivo, verificare sempre che il cavo di rete e l'adattatore di rete siano costantemente accessibili. Staccare sempre il dispositivo dall'alimentazione di rete quando non è utilizzato o durante la pulizia. Per staccare dalla presa il cavo di rete e l'adattatore di rete, tirare sempre dalla spina o dall'adattatore e non dal cavo. Non toccare mai il cavo di alimentazione e l'alimentatore con le mani umide.

29. Evitare per quanto possibile di accendere e spegnere velocemente il dispositivo per non pregiudicarne la durata.

30. **NOTA IMPORTANTE:** Sostituire i fusibili esclusivamente con fusibili dello stesso tipo e valore. Se un fusibile continua a saltare, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.

31. Per staccare completamente il dispositivo dalla rete elettrica, rimuovere il cavo di rete o l'adattatore di rete dalla presa.

32. Per staccare un dispositivo provvisto di presa Volex, è prima necessario sbloccare la relativa spina Volex del dispositivo stesso. Tirando il cavo di rete, però, il dispositivo potrebbe spostarsi e cadere, provocando danni alle persone o di altro genere. Prestare quindi la più scrupolosa attenzione durante la posa dei cavi.

33. In caso di pericolo di caduta di fulmine, o se il dispositivo rimane inutilizzato a lungo, staccare sempre il cavo di rete e l'adattatore di rete dalla presa.



ATTENZIONE:

non togliere mai il coperchio di protezione perché sussiste il pericolo di scosse elettriche. L'interno del dispositivo non contiene parti che possono essere riparate o sottoposte a manutenzione da parte dell'utente. Per gli interventi di manutenzione e di riparazione rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.



Il triangolo equilatero con il simbolo del lampo segnala la presenza di tensioni pericolose non isolate all'interno dell'apparecchio che possono causare scosse elettriche.



Il triangolo equilatero con punto esclamativo segnala la presenza di importanti informazioni relative all'uso e alla manutenzione.



Avvertimento! Questo simbolo indica superfici calde. Alcune parti della cassa potrebbero scaldarsi durante l'impiego. Dopo aver usato l'apparecchiatura, lasciarla raffreddare per almeno 10 minuti prima di toccarla o trasportarla.



Avvertimento! Questo dispositivo è destinato per l'utilizzo a un'altitudine non superiore ai 2.000 metri sul livello del mare.



Avvertimento! Questo dispositivo non è destinato all'uso nei climi tropicali.

ATTENZIONE! PRODOTTI AUDIO con LIVELLI SONORI ELEVATI!

Questo dispositivo è destinato a uso professionale. Il suo utilizzo in ambito commerciale è soggetto alle normative e alle direttive nazionali vigenti in materia di prevenzione di infortuni. In qualità di produttore, Adam Hall è tenuto per legge a informare espressamente gli utenti degli eventuali rischi per la salute. Danni all'udito provocati da un'esposizione prolungata a un livello sonoro elevato: l'utilizzo di questo prodotto può generare elevati livelli di pressione sonora (SPL) che possono provocare danni irreparabili all'udito di artisti, collaboratori e spettatori. Evitare l'esposizione prolungata a livelli sonori elevati, superiori a 90 dB.

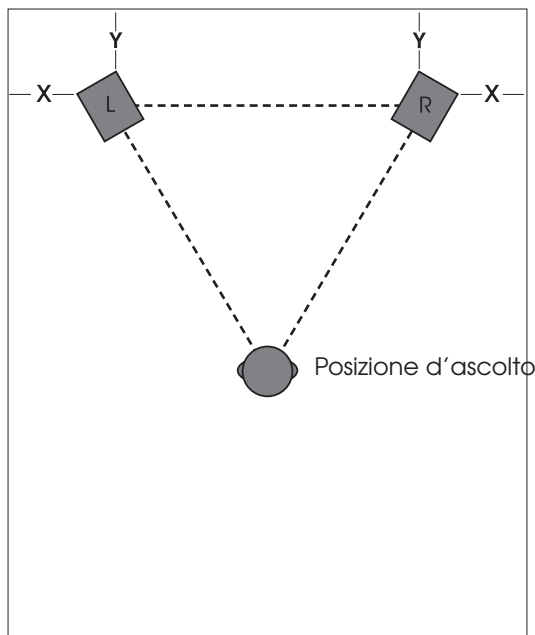
INTRODUZIONE

Il compatto e potente Palmer STUDIOMON 5 è un monitor da studio nearfield a 2 vie con tecnologia bi-amping. Dispone di un woofer da 5 pollici con schermatura magnetica e sospensione in gomma, un tweeter a cupola in seta da 0,75 pollici e una porta bass reflex per una migliore risposta alle basse frequenze. Gli altoparlanti funzionano con amplificatori di classe AB da 30 watt ciascuno, emettono un suono preciso, vantano un ampio intervallo dinamico e un'eccezionale risposta transitoria. Completano l'equipaggiamento professionale ingressi di linea bilanciati con presa XLR e jack da 6,35 mm.

Dotazione: cavo di alimentazione, manuale d'uso

INSTALLAZIONE E POSIZIONAMENTO DEI MONITOR DA STUDIO

Gli altoparlanti per l'ascolto Palmer STUDIOMON5 sono dei monitor di tipo nearfield, dove la distanza di ascolto ottimale è di circa un metro. Installare i monitor in posizione verticale con il tweeter in alto, in modo che la posizione d'ascolto, i monitor sinistro e destro formino un triangolo equilatero, orientando gli altoparlanti direttamente nella posizione d'ascolto alla stessa altezza. I tweeter dei monitor devono trovarsi all'altezza delle orecchie o essere orientati direttamente verso le orecchie. Evitare di posizionare i monitor in un angolo della stanza, evitare le riflessioni dirette delle pareti laterali, del soffitto e del pavimento nella direzione della posizione di ascolto, l'uso di stativi separati impedisce l'accoppiamento meccanico con una superficie. Dato che in molti casi, a causa delle condizioni spaziali, non è possibile posizionare i monitor in maniera ottimale né conseguire una posizione d'ascolto ideale, può essere necessario ricorrere a un equalizzatore multibanda, mentre gli assorbitori acustici utilizzati in maniera mirata aiutano a ottimizzare l'acustica dell'ambiente. Installare i monitor nella sala d'ascolto in modo tale che non si verifichino sbilanciamenti durante il posizionamento dei monitor (ad es. un monitor in un angolo, l'altro posizionato liberamente nella stanza), perché lo sbilanciamento può portare a una risposta in frequenza molto diversa dei due monitor, impedendo di ottenere un suono stereo accurato e omogeneo.



CABLAGGIO

Il cablaggio con cavi di segnale non bilanciati (ad es. cavi schermati con spine jack mono) è in linea di massima possibile, ma, a causa della ridotta sensibilità alle interferenze, è da preferire un cablaggio bilanciato con cavi XLR schermati.

CONNESSIONI, ELEMENTI DI COMANDO E DI VISUALIZZAZIONE



1 PRESA DI RETE E PORTAFUSIBILI

Presa di rete IEC con portafusibili integrato. In dotazione viene fornito un cavo di alimentazione idoneo.

NOTA IMPORTANTE: sostituire il fusibile solo con un altro dello stesso tipo. Prestare attenzione alla dicitura riportata sulla cassa. Se il fusibile continua a saltare, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.

2 POWER ON / OFF

Interruttore di accensione/spengimento dell'alimentazione elettrica del dispositivo. Accendere sempre il monitor da studio come ultimo dispositivo della catena del segnale e spegnerlo nuovamente per primo.

3 INPUT XLR

Ingresso di linea bilanciato con presa XLR femmina a 3 poli. Le due prese di ingresso sono cablate in parallelo. Non utilizzare le due prese di ingresso contemporaneamente.

4 INPUT TRS (Tip - Ring - Sleeve)

Ingresso di linea bilanciato con presa jack da 6,35 mm. Le due prese di ingresso sono cablate in parallelo. Non utilizzare le due prese di ingresso contemporaneamente.

5 VOLUME MIN - MAX

Ruotare il regolatore del volume in senso antiorario per ridurre il volume e in senso orario per aumentarlo. Impostare i monitor sinistro e destro sullo stesso livello di volume per ottenere un suono stereo omogeneo.

6 PORTA BASS REFLEX

Non inserire oggetti nella porta bass reflex, non posizionare oggetti direttamente dietro alla porta bass reflex e non coprire la porta. La mancata osservanza di quanto sopra può comportare delle variazioni della dispersione sonora e rumori parassiti indesiderati.

7 LED POWER

Il LED Power situato nella parte anteriore del monitor si accende non appena il dispositivo viene collegato correttamente alla rete elettrica e acceso.

8 TWEETER

Tweeter a cupola in seta da 19 mm e magnete al neodimio da 28 mm.

9 WOOFER

Woofers da 127 mm con schermatura magnetica e membrana in polipropilene, sospensione in gomma e sistema magnetico ventilato (magnete in ferrite da 80 mm).

DATI TECNICI

Numero articolo:	PSTUDIMON5
Tipologia di prodotto:	monitor da studio
Tipo:	attivo a 2 vie
Dimensioni woofer:	5" (schermatura magnetica)
Dimensioni woofer (mm):	127 mm (schermatura magnetica)
Magnete woofer:	ferrite (80 mm)
Marca woofer:	modello personalizzato
Dimensioni driver HF:	0,75" (cupola in seta)
Dimensioni driver HF (mm):	19 mm (cupola in seta)
Magnete driver HF:	neodimio (28 mm)
Marca driver HF:	modello personalizzato
Frequenza di crossover (LF - HF):	2500 Hz
Tipo di filtro:	filtro Linkwitz-Riley analogico da 24 dB
Angolo di dispersione (H x V):	120° x 120°
Classe amplificatori:	classe A/B
Potenza (RMS):	2 x 30 W (30 W LF + 30 W HF)
Risposta in frequenza:	70 - 20000 Hz (-3dB)
Livello massimo di pressione acustica:	110 dB (1 kHz)
Impedenza di ingresso:	10 kohm
Sensibilità di ingresso:	500 mV
Rapporto segnale/rumore:	85 dB
Protezioni:	cortocircuito, sovratemperatura
Elementi di comando:	regolatore del volume, interruttore di rete (ON/OFF)
Elementi di visualizzazione:	LED power (arancione)
Connettori di ingresso di linea:	jack da 6,35 mm (bilanciato) XLR (bilanciato)
Alimentazione:	alimentatore switching
Tensione di esercizio:	100-240 V AC, 50/60 Hz
Potenza assorbita (max):	85 W
Temperatura ambiente (in esercizio):	0 - 40 °C
Umidità relativa dell'aria:	< 80% (senza condensa)
Materiale cassa:	compensato di betulla (15 mm) / MDF (15 mm)
Superficie cassa:	colorata / laminata
Colore cassa:	nero
Modello cassa:	bass reflex
Ingombro (L x H x P):	190 x 268 x 215 mm

Peso:	3,84 kg
Accessori inclusi:	cavo di alimentazione

DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE

GARANZIA DEL PRODUTTORE E LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

Le nostre attuali condizioni di garanzia e la limitazione di responsabilità sono consultabili alla pagina: https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/MANUFACTURERS-DECLARATIONS_PALMER5bb2340e52a8c.pdf.
In caso di assistenza, rivolgersi a Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1,
61267 Neu Anspach / E-mail Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.



CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

(In vigore nell'Unione Europea e in altri Paesi europei in cui si attui la raccolta differenziata) Questo simbolo apposto sul prodotto o sui relativi documenti indica che, per evitare danni all'ambiente e alle persone causati da uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, alla fine del suo ciclo di vita l'apparecchio non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Il prodotto deve quindi essere smaltito separatamente da altri rifiuti e riciclato nell'ottica dell'incentivazione di cicli economici sostenibili. I clienti privati possono richiedere informazioni sulle possibilità di smaltimento ecosostenibile al rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o presso le autorità regionali competenti. I clienti aziendali devono invece contattare il proprio fornitore e controllare le eventuali condizioni contrattuali inerenti allo smaltimento degli apparecchi. Questo prodotto non deve essere smaltito assieme ad altri rifiuti industriali.

